元發公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Trinity 5583

新到大宗
錦盒嚴茶　錦盒枝乾
顧綉檯冚　時欵絲巾
女裝頸巾　各式蜜薑
錦盒糖薑

僑胞光顧特別欵迎

新華僑酒樓新張廣告

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. East VANCOUVER, B.C.

僑胞光顧請留意
特別經濟餐

本樓新張　名新華僑
裝修美麗　酒幟高飄
廳房雅潔　適合需要
日夜茶市　麵点高超
中西菜式　名師烹調
大小讌會　筵列瓊瑤
經濟小餐　風味別饒
音樂設備　隨意舞跳
侍女招待　足遣良宵
貴客光顧　厚禮相邀

本樓在片打街東一百二十七號二樓
電話 千汝地 〇三三九
司理 黃潮衍
李日如 張椿傑

美國南加省大學藥化學師　前中央衛生醫官委員

羅省達新藥行曹達均醫生內外全科

The Sun Co. (Dept.T)
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

白濁靈 每盒二元
治白濁挾之即流出或尿口常濕染印褲上或小便頻數尿管灼熱等症二盒收功

鹹疳藥膏 治生殖器起粒或潰爛流水痛癢每盒壹圓半

風濕靈丸 治風濕骨痛或花柳風濕痛無定處每盒二圓

小腸氣靈 每盒二圓
此丸自改良後效力大增凡患小腸氣等症無論痛否莫論老幼應用皆效

膪下附近企即脹臥即消 每盒二圓
糖尿症狀頭痛不眠食不知飽飲不止渴小便過多而含糖色如清水或如膏油或多泡手脚困倦久則危殆此丸治之奇驗

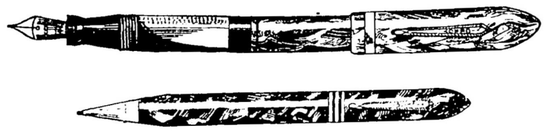
糖尿靈 每盒二圓

消粒止癢水 加料壹圓半
皮膚痕癢　紅粒紅點
越連越潤　鱗屑癬粒
酒米粉刺　水泡濕疹
脚趾蝕爛　白蝕紅斑
濕毒熱毒　手指濕癢
勿論何處　皮膚百病
即用即好　萬試萬靈

加拿大　雲哥華

生隆棧大藥房

有最合冬節送禮自來墨水筆大平賣
SANG LUNG JAN CO.
35 Pender St. E. Vancouver. B.C. Sey. 6923R



New Style Fountain Pens & Pencils
全副平賣壹圓 (不論男女老幼均可適用) 僑胞勿失良機

墨水筆原價值銀三元正
同欵鉛筆原價一元二五

★此種墨水筆巧用筆管載墨故容墨水特多且墨水透明用者常能窺見墨水並無缺墨之虞
★此筆乃美國貨幷非日貨不論男女合用請剪此告白連銀付來當即將墨水筆或鉛筆奉上

墨水筆平賣每枝沽銀六毛九
同欵鉛筆平賣每枝沽銀三毛二
△此筆限賣兩星期平賣後即起回原價

本筆有七種包
(一)工廠無期擔保
(二)容墨特多
(三)用眞空上墨抽墨壹次即滿
(四)筆咀滑溜
(五)筆管輕便易於運用
(六)色澤新奇美麗
(七)墨管透明常能窺見墨水

★若郵寄每副加六仙便可將筆付上矣
★另用裝筆彩色紙盒送友每個壹毫五加取金筆咀每只二毫五

雲萬　華埠

白羊樓書庄

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

所有書籍
大廉價八折
包醫斷根白濁葯
水　每罐四元
日錄印備函索即奉

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備·如包物紙·厠紙·繩仔·信皮·紙筆墨·及學校用品··惠友光顧·請留意爲·

Columbia Paper Co.
Vancouver, - Victoria,
哥林比亞紙公司謹啟

余著春專醫

師自粵東醫院同事名震華南之印度佛家真傳痔科神醫阿汶君包除一切痔瘻醫藥十元通函就醫祇先收定貳元餘欵愈時方取法還至妙數藥數天不覺化於無形担保斷根醫寓壽同春大藥房

▲敷疳聖藥　開炒專治頑疳腫眼花精神仿彿一名醒頭露世人多以爲小病忽之曾不知危險之症也及易爲力反是即往往頭目一時昏花牽數倒牧而莫及恨成千古矣全服貳元

▲法製生地　專一治鼻血之神巧妙藥也雙元

▲戒烟靈丹　又名自然戒烟丹服用此丹戒煙絕至任何癮均無痛苦適舒自然戒斷有如服丹故名其全料三元

▲便血良藥　獨步專治腸風下血宜名腸紅世之患者每多慢作血痔或他症誤治豈知胥道而斃積血日深竟無可挽每服二元

▲跌打奇藥　此乃治打傷吐血或惡血內困作痛潮熱咳嗽之獨步仙方每服叁元

▲痧藥全服　治水土不服腳腫軟痛酒風腳氣等無一不妙每服每料叁元

▲水明眼藥　純治一切眼疾之妙藥也雙元

▲紫霞膏　此藥乃本藥房獨有歷傳老方專治頭痛疼痛一切妙藥全服雙元

代理佛山聖安堂國名鑑大中藥品何鑑泰痧飲獨步專治急痧特效一元即發即愈純治一切胃痛肚痛胃瀉胃痛一元即發即愈純治一切胃痛肚痛胃瀉胃痛一元即發即愈純治一切胃痛肚痛胃瀉胃痛